



## 閩南語朗讀高中學生組講評

國立臺中教育大學副教授 駱嘉鵬

逐家會當倚佇這個所在，攏是代表各縣市第一名的選手，所以會當倚佇這個所在，就是非常無簡單。啊因為是比賽，所以，就是愛比啦！看啥物人講了較好，啥物人正確性較懸，就是講逐家攏已經真好矣，阮嘛一定著愛分出懸低。所以咱佇遮咧評判的這個標準會非常嚴格，這嘛是予逐家一個學習的機會。咱這是朗讀比賽，朗讀的評分標準我相信逐家攏真清楚，所以佇遮我就無欲闋再重覆。

朗讀比賽，是咱欲代表作者來表達伊的想法、伊的感覺，作者本身的想法、伊的意志恰伊的感情非常重要，所以佇咱朗讀的時陣，尊重原文、尊重作者，這是上蓋基本的原則。咱今仔日有犯著這方面的錯誤的事實是真少，我有注意著的，干焦兩位爾。一个是字落一字，「有闊較好的頭腦」，「thau5-nau2」抑是「thau5-noo2」攏會使得，這是無全的腔口。啊彼个「有闊較好」你講「有較好」，意思全款，啊毋過作者既然有寫，你就愛共伊唸出來，有一位落一字。另外，有「幾若擺...」，「幾若擺」恰「幾若改」，這是無全腔口、無全人攏會使講，啊毋過原文寫「擺」，咱就愛唸做「擺」；啊若是「改」，伊會寫「改變」的「改」、「修改」的「改」。這就是無照原文的，較早佇這方面有真濟問題，除了講字讀毋著、落字，甚至有改字，用家己的想法去講，這攏袂使得。啊咱今年這方面進步真大，大部份的選手攏無這款問題。

今仔日較大的問題是：這個變調的問題，這嘛是我做評審這誠 10 年來一直攏有發覺的大問題。咱這個朗讀欲比啥，比看你音讀了有準抑無準，恰你感情的表達有四配無。音有準抑是無準，包括單字音，嘛包括變調，甚至闊包括講話的速度、節奏，就是講音的長短、強恰弱，這攏有關係。有當時仔你若是這個方面唸無準，人會聽著敢若小可仔怪怪，有當時仔甚至會影響著意思的傳達。這個節奏無全款，嘛有可能會變做無全款的意思。

咱先講單字音的部份。今仔日有幾位較大的問題，就是講：你這個音唸無夠正，聽起來敢若有加一個聲母出來。就像講：各位的「位」，臺灣的「灣」，這攏是無聲母的，啊闊有一篇作者「楊允言」，彼个「允」嘛是無聲母的。有幾位，這個「位」聽起來敢若「gui7」，敢若加一個「g」的音，「臺灣話」變「臺 guan5 話」，加一個「g」。較早這個「g」是這馬少年因仔較學袂來的，大部份是共本來有的「g」落去，變做無聲母；啊毋過今仔日顛倒是本來無應該有「g」的，



有幾位共加一个「g」入去，這是聲母的部份。啊閣來這個韻母的部份，就是這個「o」佡「oo」的分別，這當然有的海口腔「o」佡「oo」是無分的，毋過若是講整體來講，你的腔口是有分的，你就愛共分清楚。譬論講「所以」的「所」、「所種的產品」這個「所」，彼是「oo」毋是「o」。華語若唸做『ㄨㄛ』抑是『ㄛ』這款韻的，台語是唸做「o」較濟，譬論講這個「水果」、「阿婆」這款的，這大部份台語攏是唸做「o」。毋過這字「所」是例外，這個是「soo2」毋是「so2」，「鎖匙」的「鎖」，彼才是「so2」，啊「所種的」、「所以」這攏是「soo2」毋是「so2」。啊閣另外倒反的就是講「阿婆」，這是「po5」毋是「poo5」，這就毋是例外，這是唸做「o」的。親像「風波」的「波」、「阿婆」的「婆」，「可以」的「可」，若是「oo」佡「o」有分的腔口，這一般攏唸做「o」。除非是拄著鼻音的聲母，會共彼个「o」變做「oo」。譬論講「帽仔」是「bo7」，啊毋過「感冒」是「moo7」。這個所在就是講：若是你的腔口有分，你就愛共分予清楚。「寢頭仔」的「寢(tshim2)」，有的人這個尾音讀無啥清楚，敢若「tshin2」，彼个「n」佡「m」無甲偌清楚。啊聲調的部份，這個「剪報」的「報」，彼是第3聲的，有人唸做「剪po7」，聲調毋著；啊閣「一厘春雨」，你欲唸「春 hoo7」佡「春 u2」攏會使，啊毋過頭前這個是「一厘(li5)」後面嘛是「一厘」，變調應該全款，「一厘春雨一厘金」，有一位頭前有正常變、後面變做高平調(55)，按呢就是聲調毋著。

啊閣來就是講：「顛倒按怎」，華語講『顛倒』『顛倒歌』，彼是「上聲」，一般是對應台語第2聲，啊毋過這字佇這個詞，台語是「tian1 to3」，是第3聲的，所以變調了後，愛變成「顛倒(53)無人斟酌共看」，這個所在毋是「顛 to(55)無人斟酌共看」——除非是彼種較特別的腔口，啊毋過你規篇愛一致，你若講這款腔口的，你第3聲若變高平調的，你就愛規篇攏按呢。這聽會出來應該是你毋知影這字台語是第3聲，這是單字音聲韻調的部份。

較大的問題是這個變調。一般來講，名詞會唸本調。因為名詞是咱溝通的一個基礎，就是講咱欲佡人講話、欲交談的時陣，愛予人知影講咱這馬講的主題是啥，咧討論的焦點是啥，彼一般攏是名詞。『人、事、時、地、物』攏是名詞，愛予人聽清楚。咱台語的本調有一個特色，就是伊的音會較強、較長；啊若變調通常會較短、較弱一點仔，所以本調會予人聽較清楚。名詞是對話的基礎，所以一般攏會唸本調。毋過有當時仔彼个名詞的功能變做敢若形容詞全款，譬論講「玫瑰」是名詞，毋過當你咧講「玫瑰花」的時陣，伊是咧講一種花的名，號做「玫瑰」，這個時陣彼个「玫瑰」就愛變調。





因為時間的關係，所以我就簡單仔講，就是講基本上名詞會唸本調，啊毋過若是這種情形，比論講「健行活動」，本來這個『活動』較早是講「huat8-tong7」佢咱「欲活(uah8)就愛振動(tang7)」、「這個囡仔真活動(uah8-tang7)」是有分的，啊毋過這馬慢慢仔逐家不管是抽象的『活動』抑是具體的『活動』攏講做「uah8 tang7」，這無要緊；我欲講的重點是這個「健行」，佢遮就愛變調。

名詞若是挂著這種情形就愛變調，其他的詞，原則上攏是愛唸變調較濟。這個本調佢變調咱有一个判斷的標準：一般來講，若是變調，就是講伊佢後面的關係較密切，就是話猶未講煞；啊若是唸本調，表示講會當小停一下，抑是講一句話已經到上尾矣，這個時陣就會唸本調。譬論講：「一條歌」這個「條」，猶未講煞，所以伊愛變調；啊你若講「歌一條」，這個「條」已經到上尾矣，伊就唸本調。「食飯、啉酒、拍球」，彼个「食、啉、拍」攏會變調，啊毋過「酒猶未啉。」「薰有食無？」已經到上尾矣，抑是後面干焦賭輕聲字，伊就愛唸本調。所以有變調佢無變調會當看出伊佢頭前的關係較密切抑是佢後面較密切。今仔日有犯著這種錯誤的，其實是袂少。我舉一寡例，譬論講：「延長做七工」，延長偌久猶未講煞，這個動詞後面接這個「七工」，這就愛變調；「阮隨從去啥物所在」，這個「隨按怎」，這嘛愛變調；猶閣這個「較勢想著啥物」，這個「勢」嘛愛變調；「堅持」啥物，堅持的對象佢後面猶未講出來，所以你嘛是愛變調，今仔日較濟問題是這款的。

閣來就是講，彼个數量詞，像講「一條一條菜瓜园」，彼个一條啥物猶未講出來，所以彼兩個「條」攏愛變調；啊毋過若是伊的後面接彼个「的」，譬論講：「一陣一陣的清芳」，後面彼个「陣」挂著「的」，伊就愛唸本調矣。挂才有兩位是無全款的錯誤，一个是兩個「陣」攏唸本調，一个是兩個「陣」攏唸變調，按呢攏毋著。頭前彼个「陣」愛變調，後面彼个「陣」愛唸本調。

上尾我欲講的這個節奏、速度的問題。就是講咱咧看文稿，雖然每一字看起來攏平大，毋過咱咧講話的時陣，袂每一字攏平長、平強。咱愛看彼句話的結構，中央的字你愛看伊是佢頭前關係較密切抑是佢後面的較密切。譬論講：「靠共人搭鷹仔架來趁食」，伊是「靠」啥物來趁食，「靠啥物」，你若讀做「靠共人」，就停佢遮，才閣講「搭鷹仔架來趁食」，按呢人就聽較袂清楚。你是「靠」共人搭鷹仔架來趁食，彼个「共人」是佢後面的關係較密切，佢「靠」的關係較無遐密切；這個所在閣牽涉著一个問題，就是講：伊動詞干焦一字，後面的受詞足長的，這個時陣咱會小可仔共伊平均一下，所以彼个「靠」會小可仔牽長——「靠～」





啥物，啊你若講「靠共人～」——共彼个「人」牽長，按呢就共這個「共人」俗「搭鷹仔架來趁食」的關係拆散去矣，按呢人就聽較袂清楚。因為咱在座逐家攏有稿通看，所以袂感覺這是問題；毋過普通人俗人對話毋是先共稿寫好才予人看，這個時陣講話的速度俗節奏就會影響著理解。譬論講閤一个：「比著大獎閣較歡喜」，這是「比～」著大獎，啊你若講「比著～」大獎閣較歡喜，「著」牽傷長抑是停傷久，按呢予人聽起來就無遐爾清楚矣！

因為時間的關係，我遮的意見大概俗我舊年評審的意見差不多，逐家會使去看較早全國賽的成果專輯，所以我就講到遮就好，好！多謝逐家！

